



正修科技大學

115學年度第一學期(秋季班)國際專修部招生簡章
BUKU PEGANGAN PENERIMAAN PROGRAM
INTERNASIONAL SEMESTER MUSIM GUGUR2026



聯絡資訊 Informasi kontak:

正修科技大學國際事務處 Kantor Hubungan Internasional – Universitas Cheng Shiu

電話 Telepon : +886 (07) 7358800 #1193

地址 Alamat : 833 高雄市鳥松區澄清路 840 號 No. 840, Chengcing Rd., Niasong Dist., Kota Kaohsiung, Taiwan, ROC, 833

Email : ifprogram@gcloud.csu.edu.tw

Situs web : www.csu.edu.tw

線上申請系統 SISTEM PENDAFTARAN ONLINE:

<https://applycsu.csu.edu.tw/>

※除宣傳推廣及協助學生辦理來臺相關必要程序外,本校並未委外辦理招生相關事務,請務必於申請期限內親自完成線上申請作業。 Catatan: Selain menyebarkan informasi dan prosedur pendukung ke Taiwan, sekolah tidak mengizinkan organisasi mana pun untuk mendaftarkan siswa. Pelamar harus mengajukan aplikasi online mereka sendiri dalam batas waktu yang ditentukan.

※本招生簡章依據 114 年 10 月 1 日臺教技(四)字第 1142302262C 號函核定招生規定訂定※

※本校 115 年 2 月 2 日招生委員會通過※

115學年度第一學期(秋季班)國際專修部申請入學重要日程表
JADWAL PENDAFTARAN PENTING (SEMESTER MUSIM GUGUR 2026)

項目 Acara	日期 Tanggal	備註 Catatan
申請截止日 Batas Pendaftaran	2026年6月23日 23/06/2026	線上申請系統 Sistem Pendaftaran Online 
公告錄取名單 Pengumuman hasil matrikulasi	2026年7月23日 Tanggal: 23/07/2026	公告及Email通知 Pemberitahuan dan email
申請成績複查 Meminta peninjauan hasil	2026年7月24日 Tanggal: 24/07/2026	透過 email Melalui email
錄取生報到 Konfirmasi penerimaan siswa yang berhasil	2026年7月30日前 sebelum 30/07/2026	透過線上系統 Melalui sistem online
註冊及新生說明會 Pendaftaran dan orientasi mahasiswa baru	2026年9月4日 Tanggal 04/09/2026	(預定) (Tentatif)
開學(學期開始) Awal masuk sekolah	2026年9月7日 Tanggal: 07/09/2026	(預定) (Tentatif)

****中英文版本如有任何衝突，應以中文版本為主。 Jika ada perbedaan antara versi Mandarin dan versi Indonesia, maka versi Mandarin akan berlaku.**

目錄

壹、	申請入學資訊 Informasi Pendaftaran	4
貳、	申請資格 Kelayakan	5
參、	華語先修課程 Kursus Bahasa Mandarin Persiapan dalam Program Internasional.....	5
肆、	申請入學流程 Proses Aplikasi Pendaftaran	6
伍、	申請入學文件 Dokumen yang harus diserahkan saat mendaftar	1
陸、	學雜費收費標準 Peraturan Uang Kuliah dan Biaya	4
柒、	獎助學金資訊 Informasi Beasiswa dan Hibah.....	6
捌、	學雜費退費基準 Peraturan Pengembalian Uang Kuliah dan Biaya	7

壹、 申請入學資訊 INFORMASI PENERIMAAN

- 一、本校國際專修部以中文授課為主,開放秋季班申請入學。 Program Internasional sekolah terutama diajarkan dalam bahasa Mandarin dan pendaftaran dibuka untuk **semester musim gugur**.
- 二、國際專修部 115 學年度第一學期(秋季班)新生申請入學日期至 2026 年 6 月 23 日截止。 Batas waktu semester pertama tahun akademik 2026 adalah **23 Juni 2026**.
- 三、**2026 年 7 月 23 日公告錄取名單**。 Daftar kandidat yang berhasil akan diumumkan **pada 23/07/2026**.
- 四、115 學年度第一學期開學日預估為 2026 年 9 月 7 日。 Semester musim gugur 2026 dimulai pada **7 September 2026**.
- 五、招收學系及名額 Jurusan dan target penerimaan.

專班名稱 Nama Program	招生名額 Kriteria Pendaftaran	修業說明 Konten program
電子工程系國際專班 Program Internasional Teknik Elektronika	70	華語先修課程(至多一年)及學士專班課程(修業年限四年), 專班以中文授課為主, 畢業最低總學分數為 128 學分 Ini termasuk kursus persiapan bahasa Mandarin (hingga 1 tahun) dan program sarjana (4 tahun studi) . Program ini terutama diajarkan dalam bahasa Cina . Jumlah minimal SKS untuk lulus adalah 128 SKS.
機械工程系精密製造國際專班 Program Internasional dalam Manufaktur Presisi - Teknik Mesin		

六、入學資格審查程序 Proses Kelayakan Penerimaan:

入學標準與審查方式, 先進行資格審查(含文件之完整性及真實性)後, 再由招生學系進行書面審查及面試, 最後經「招生會議」就學系審查通過之名單、資料予以複審後公告錄取名單。 Mengenai kriteria dan metode penerimaan, sekolah akan terlebih dahulu meninjau kondisi kandidat, termasuk memeriksa kelengkapan dan keaslian dokumen dan dokumen yang diserahkan. Setelah itu, departemen penerimaan akan meninjau aplikasi tertulis dan melakukan wawancara dengan kandidat sesuai dengan persyaratan masing-masing fakultas. Terakhir, Komite Penerimaan akan meninjau daftar dan profil kandidat yang telah disetujui oleh fakultas, kemudian mengumumkan daftar penerimaan resmi.

貳、申請資格 KETENTUAN PENDAFTARAN

- 一、申請資格須遵守及符合教育部「外國學生來臺就學辦法」和「正修科技大學外國學生申請入學規定」之規定。 Pelamar harus mematuhi dan memenuhi ketentuan "Peraturan tentang Siswa Internasional yang Belajar di Taiwan" dan "Peraturan tentang Penerimaan Siswa Internasional di Universitas Teknologi Cheng Shiu (CSU)".
(Tautan: <https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001>、
<http://oia.csu.edu.tw/wSite/public/Data/f1685542580112.pdf>)。
- 二、外國學生具高中畢業資格者，得申請入學本校國際專修部，香港或澳門地區學生應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。 所有相關學歷資格認定須符合教育部「入學大學同等學力認定標準」之規定。 **Siswa internasional dengan ijazah sekolah menengah dapat mendaftar di program sarjana di CSU.** Prestasi akademik dari Hong Kong atau Makau perlu mengikuti **Metode Pengakuan dan Pengakuan Akademik di Hong Kong dan Makau.**
- 三、Semua kualifikasi harus memenuhi "Standar Pengakuan Kualifikasi Setara untuk Penerimaan Sarjana" Kementerian Pendidikan.
(Tautan: <https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0030032>)。

※ 如違反規定並經查證屬實者,撤銷其入學資格或開除學籍。 Catatan: Jika terjadi pelanggaran peraturan dan otentikasi, penerimaan akan dicabut, atau siswa dapat dipaksa untuk mundur dari sekolah."

參、華語先修課程 KURSUS PERSIAPAN BAHASA MANDARIN DALAM PROGRAM INTERNASIONAL

- 國際專修部入學必需先修一年華語先修課程(至少 720 小時),每人以 **1 次為限**,華語先修課程期滿後必須達華語文能力測驗 **(TOCFL) A2 標準**方可接續進入學士專班修習專業課程,**未通過 A2 標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份,學生須於居留證失效前離境。**
Program Penerimaan Internasional **mengharuskan** siswa untuk menyelesaikan **1 tahun studi bahasa Mandarin dengan minimal 720 jam.** Setiap siswa hanya dapat berpartisipasi dalam program ini satu kali. Setelah menyelesaikan kursus, siswa **diharuskan mencapai tingkat TOCFL A2** agar memenuhi syarat untuk melanjutkan mempelajari mata pelajaran khusus dalam program sarjana. Siswa yang tidak memenuhi standar akan dipaksa **untuk mundur dari sekolah dan membatalkan kartu tempat tinggal mereka,** dan harus meninggalkan Taiwan sebelum kedaluwarsa kartu tempat tinggal mereka.
- 華語先修期間不得轉系或轉學。 Pada tahun pertama Program Yayasan Internasional, siswa diharuskan menyelesaikan kursus terdaftar mereka; Mengubah **jurusan** atau **berpindah sekolah** sama sekali tidak diperbolehkan.

肆、申請入學流程 PROSES APLIKASI PENERIMAAN

流程 Proses	備註 Catatan
Langkah 1: 線上系統申請並上傳 申請資料 Daftar online dan unduh profil Anda	A. 申請帳號 B. 填寫報名表 b.1 申請書 (線上系統填寫並送出) b.2 外籍生切結書 (線上系統填寫並送出) C. 上傳審查資料(彩色掃描並上傳 PDF 檔至系統): c.1 有效護照 c.2 學歷證明 1.) 畢業生:畢業證書、歷年成績單 2.) 應屆畢業生:在學證明/學生證、歷年成績單 c.3 讀書計畫(1 份) 可中文或英文 c.4 三個月內的財力證明書 c.5 推薦信(2 封) A. Buat akun B. Isi formulir pendaftaran online b.1 Formulir pendaftaran: Isi secara online dan unggah ke sistem. b.2 Komitmen mahasiswa internasional: Isi secara online dan unggah ke sistem.) C. Unggah Profil: (pindai warna dan unggah ke sistem sebagai PDF): c.1 Paspor yang masih berlaku c.2 Kualifikasi/Sertifikasi Akademik 1.) Lulus: Gelar tertinggi diperoleh Transkrip tingkat pendidikan tertinggi saat ini 2.) Siswa Kelulusan: Sertifikat Studi Kartu identitas pelajar + transkrip c.3 Rencana Studi (1 1 eksemplar) c.4 Bukti dokumen keuangan (dalam waktu 3 bulan) c.5 Surat rekomendasi (2 eksemplar) ※詳細說明請參閱「申請入學文件」之說明 Untuk detailnya, lihat bagian "Dokumen yang harus diserahkan saat mendaftar".
Langkah 2: 進行面試 Berpartisipasi dalam wawancara	面試相關資訊及說明將寄到申請人的電子郵件。如有任何問題或查詢,請發郵件至:ifprogram@gcloud.csu.edu.tw Informasi dan instruksi wawancara akan dikirim ke email kandidat. Jika Anda memiliki pertanyaan atau memerlukan bantuan, silakan kirim email ke: ifprogram@gcloud.csu.edu.tw

<u>Langkah 3:</u> 錄取生線上報到並填寫住宿調查表 Konfirmasikan penerimaan Anda secara online & isi survei akomodasi	請在截止日期前上網報到並填寫住宿調查表。 Siswa harus melengkapi aplikasi online dan melengkapi formulir survei akomodasi sebelum batas waktu yang ditentukan. ※學生如果錄取多個科系,只能擇一報到。 Dalam hal masuk ke beberapa fakultas, siswa hanya dapat memilih satu fakultas untuk mendaftar masuk.
<u>Langkah 4:</u> 準備註冊資料及申請簽證 Persiapan dokumen penerimaan & aplikasi visa	詳細註冊資料，請參閱「註冊相關文件」之說明。 Lihat detail dokumen penerimaan di bagian "Dokumen yang harus diserahkan saat mendaftar".
<u>Langkah 5:</u> 註冊並參加新生說明會 Daftar untuk masuk dan hadir orientasi untuk siswa baru. (註冊資料正本須於報到註冊時提供,現場查驗後歸還) Aplikasi asli harus diserahkan pada saat penerimaan; sekolah akan memeriksa secara langsung dan mengembalikannya segera setelahnya.)	註冊資料:(正本) 1.) 有效護照 2.) 畢業證書(已完成認證) 3.) 歷年成績單(已完成認證) 4.) 健康證明書 Dokumen penerimaan (asli): 1.) Paspor yang masih berlaku 2.) Kualifikasi (dibuktikan) 3.) Transkrip / studi tiga kali lipat (bersertifikat) 4.) Sertifikat Kesehatan ※詳細說明請參閱「申請入學文件」之說明 Untuk detailnya, silakan lihat bagian "Dokumen yang harus diserahkan saat mendaftar"

伍、申請入學文件 DOKUMEN YANG HARUS DISERAHKAN SAAT MENDAFTAR

1. 所有的申請入學文件正本必須帶到學校，於入學時驗證及繳交。

Semua catatan asli harus dibawa ke sekolah untuk diperiksa dan diserahkan pada saat masuk.

2. 打「*」(第 3~8 項)的文件必須彩色掃描成電子檔上傳到【[線上報名系統](#)】。

Catatan yang ditandai dengan "*" (item 3–8) harus dipindai warna dan diunggah ke **【[Sistem Pendaftaran Online.](#)】**.

文件 Dokumen		說明 Deskripsi
1	入學申請書 Formulir Aplikasi	線上系統填寫並送出。 Isi secara online dan unggah ke sistem.
2	國際專修部入學切結書 Komitmen untuk Masuk ke Program Internasional	線上系統下載及填寫「國際專修部入學切結書」並送出。 Unduh, isi formulir 'Komitmen Masuk ke Program Internasional' dan unggah ke sistem.
3*	有效護照 Paspor yang masih berlaku	所持護照效期須在入境日起算 6 個月以上。 Paspor harus berlaku minimal 6 bulan sejak tanggal masuk.
4 *	畢業學校最高學歷證明文件正本及影本 (註冊時，正本要繳交給學校) Gelar tertinggi (asli dan salinan)	原文畢業證書影本與翻譯本 (須經畢業學校所在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳)。報名大學部者必須繳交高中畢業證書，應屆畢業生須於報到註冊時補繳上述文件正本，否則取消錄取資格。 Gelar tertinggi siswa, termasuk asli dan terjemahan (Inggris atau Cina), harus dibuktikan oleh kedutaan, konsulat, atau Kantor Ekonomi dan Kebudayaan Taipei di negara tempat siswa tinggal. Pelamar yang mengajukan gelar sarjana harus menyerahkan ijazah sekolah menengah. Siswa yang akan lulus tanpa gelar formal sebelum masuk harus menyerahkan sertifikat asli untuk verifikasi setelah masuk. Terjemahan transkrip hanya diperlukan jika transkrip asli tidak dalam bahasa Cina atau Inggris.

5*	歷年成績單正本及影本(註冊時，正本要繳交給學校) Transkrip (asli dan salinan)	原文歷年成績單正本與翻譯本。歷年成績單須經畢業學校所在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳。 Transkrip tertinggi siswa, termasuk asli dan terjemahan (Inggris atau Cina), harus diautentikasi oleh kedutaan, konsulat, atau Kantor Ekonomi dan Kebudayaan Taipei di negara tempat siswa tinggal. Pelamar yang mendaftar untuk program gelar sarjana harus menyerahkan ijazah sekolah menengah. Siswa yang akan lulus tanpa gelar formal sebelum masuk harus menyerahkan sertifikat asli untuk verifikasi setelah masuk. Terjemahan transkrip hanya diperlukan jika transkrip asli tidak dalam bahasa Cina atau Inggris.
6*	推薦書(2份) Surat rekomendasi (2 eksemplar)	可中文或英文 Dalam bahasa Cina atau Inggris.
7*	讀書計畫(1份) Rencana Studi (1 eksemplar)	可中文或英文 Dalam bahasa Cina atau Inggris.
8*	三個月內的財力證明書 Bukti keuangan selama 3 bulan	申請人須提供由金融機構開立之本人帳戶六個月內至少美金 5,000 元以上(或新臺幣 15 萬元)財力證明。若財力證明非申請者本人帳戶,須附上資助者聲明書。有獎學金者,需附獎學金核發證明。 Pelamar harus memberikan bukti keuangan yang menunjukkan setoran minimum 5,000 USD (atau 150,000 NTD) dalam 3 bulan terakhir. Jika bukti keuangan tidak atas nama pemohon, maka harus disertai dengan pernyataan donor atau bukti sumber keuangan. Pelamar yang didukung oleh beasiswa atau dana abadi harus menyerahkan sertifikat beasiswa."
9	語言檢定證明 Sertifikat bahasa asing	任何有利申請語言證明書,例如: 托福、多益、雅思等語言能力測驗考試證書。 Sertifikat yang bermanfaat untuk masuk, misalnya, TOEFL, TOEIC, IELTS,.. ※申請國際專修部者,於申請時得免繳中文能力證明。 <u>Siswa yang mendaftar untuk Program Internasional tidak perlu menyerahkan sertifikat bahasa Mandarin.</u>

10	健康證明書 Sertifikat pemeriksaan kesehatan asli	健康證明書必須包括人類免疫缺乏病毒檢驗報告與麻疹及德國麻疹之抗體陽性檢驗報告或預防接種證明。 Sertifikat kesehatan harus menyertakan hasil tes HIV dan hasil tes antibodi positif untuk campak dan rubella (campak Jerman) atau sertifikat vaksinasi.
----	--	---

【告知聲明】

正修科技大學基於「學生資料管理」之目的，須蒐集您的「護照影印本、居留證影印本、健保卡影印本、學生證正反面影印本、學歷證明、健康檢查證明、財力證明、推薦信、中文檢定證明、填寫報名表所需資訊」等個人資料，以在校務行政期間及地區內，作為審核、學生資料管理及必要聯繫等符合校務行政目的之用。另本校將會以您所提供的個人資料向中央健康保險局辦理健保卡，以利您來台後六個月可使用。

您得以下列聯絡方式行使請求查閱、補充、更正；請求提供複製本；請求停止蒐集、處理、利用；請求刪除個人資料等權利，請洽【07-7358800 #1193】。（註：如未完整提供各項資料，將無法完成本次申請作業。）

【Pernyataan Keamanan Informasi】

Universitas Cheng Shiu, yang bertujuan untuk "**mengelola data siswa**", akan meminta informasi pribadi Anda termasuk: **salinan paspor Anda, salinan Kartu Tempat Tinggal (ARC) Anda, salinan Kartu Asuransi Kesehatan Nasional Anda, salinan ID Pelajar, gelar dan transkrip Anda, sertifikat kesehatan, sertifikat keuangan, surat rekomendasi, sertifikat kemahiran bahasa Mandarin, dan informasi pada formulir aplikasi**, sehingga Universitas dapat melakukan proses penerimaan, mengelola informasi siswa, dan melakukan komunikasi yang diperlukan selama Anda berada di sekolah. Universitas juga akan menggunakan informasi ini untuk mengajukan Kartu Asuransi Kesehatan Nasional, yang memungkinkan Anda menggunakan asuransi selama Anda tinggal di Taiwan.

Anda berhak mengajukan permintaan berikut dengan menghubungi [07-7358800 #1193]:

- (1) Mencari dan meminta peninjauan informasi pribadi;
- (2) Meminta salinan informasi pribadi;
- (3) Permintaan penambahan atau koreksi informasi pribadi;
- (4) Permintaan untuk menghentikan pengumpulan, pemrosesan, atau penggunaan informasi pribadi;
- (5) Meminta penghapusan informasi pribadi.

Harap dicatat: Sekolah tidak akan **dapat menyelesaikan prosedur yang diperlukan** jika Anda tidak memberikan informasi yang memadai.

陸、學雜費收費標準 PERATURAN BIAYA KULIAH

以下提供學雜費收費標準供參考，實際費用依當年度學校公告為準。 Di bawah ini adalah tabel referensi untuk "biaya kuliah dan biaya". Biaya sebenarnya akan didasarkan pada pengumuman resmi Universitas Cheng Shiu untuk setiap tahun akademik.

學雜費 Uang Kuliah dan Biaya (per semester)		
項目 Barang	華語先修課程 Kursus Bahasa Mandarin	學士專班課程 Program Sarjana
	華語先修課程一年 Kursus bahasa Mandarin 1 tahun	大學一~四年級 Universitas Tahun 1~4
學雜費 Biaya kuliah	\$27,000 /每學期 per semester (含學生平安保險費 Termasuk biaya asuransi mahasiswa)	\$ 54,735 / 每學期 per semester
學生平安保險費 Asuransi Mahasiswa		\$ 779 / 每學期 per semester
住宿費 Biaya asrama	\$ 17,400 / 每學期 per semester	\$ 17,400 / 每學期 per semester
電腦及網路通訊使用費 Biaya penggunaan komputer dan Internet	-	\$1,200 /每學期 per semester
健康保險費 Premi Asuransi Kesehatan	\$3,000 /前 6 個月 6 bulan pertama \$4,956 /每 6 個月 per 6 bulan -	\$ 4,956/ 6 bulan
居留證 Kartu Tempat Tinggal (ARC)	\$1000 /每年 per tahun	\$1000 /每年 per tahun
工作證 Izin kerja	\$100 /每學期 per semester	\$100 /每學期 per semester
備註 Catatan:	■ 本表幣別以新台幣(NTD)計。 Biaya di atas dalam New Taiwan Dollar (NTD). ■ 學雜費及學生平安保險費依當年度學校公告為準。 Biaya kuliah dan premi asuransi mahasiswa akan berlaku sesuai dengan pengumuman resmi universitas untuk tahun akademik masing-masing.	

1. 欲申請學生宿舍之國際學生,請填寫住宿調查表。

Siswa internasional yang ingin mengajukan akomodasi di asrama universitas harus menyelesaikan survei akomodasi.

2. 學生平安保險費實際費用依當年度學校公告為準。

Biaya aktual dari "Premi Asuransi Mahasiswa" akan diterapkan sesuai dengan pengumuman resmi sekolah untuk tahun akademik masing-masing.

3. 居留證實際申請費用依內政部移民署公告為準。

Biaya aktual untuk mengajukan "Kartu Tempat Tinggal (ARC)" akan diterapkan sesuai dengan pemberitahuan Badan Imigrasi – Kementerian Dalam Negeri.

4. 全民健康保險實際費用依衛生福利部中央健康保險署公告為準。

Biaya aktual "Asuransi Kesehatan Nasional (NHI)" akan diterapkan sesuai dengan pengumuman Departemen Asuransi Kesehatan Pusat – Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan.

5. 僑外生工讀申請工作證實際費用依勞動部公告為準。

Biaya aktual untuk mengajukan "Izin Kerja" untuk pelajar asing, pelajar Tionghoa perantauan, dan siswa keturunan Tionghoa akan diterapkan sesuai dengan pengumuman Badan Pengembangan Tenaga Kerja.

6. 學生如有需要可申請學雜費分期繳納，華語先修課程每學期最高可分 2 期，進入學士專班課程每學期最高可分 4 期。

Siswa dapat membayar biaya kuliah dengan mencicil jika diperlukan. Setiap semester kursus bahasa Mandarin tahun pertama dibagi menjadi paling banyak 2 angsuran, sedangkan setiap semester program sarjana dibagi menjadi paling banyak 4 angsuran.

柒、 獎助學金資訊 INFORMASI BEASISWA DAN HIBAH

一、 學校助學金 Beasiswa Sekolah:

學生於華語先修課程期間學校無提供助學金，學生於進入學士專班課程後如無違反校規，可申請每月新台幣\$3,500 元助學金，最多補助 4 年，如學生全學期校外實習無提供助學金。(依”正修科技大學外國學生專班獎助學金實施要點”辦理)。

Selama kursus bahasa Mandarin 1 tahun, sekolah tidak menawarkan beasiswa. Setelah memasuki program sarjana, jika mahasiswa tidak melanggar peraturan universitas, mahasiswa dapat mengajukan beasiswa dengan harga NT\$3,500/bulan, hingga maksimal **4 tahun**. Jika siswa melakukan magang di luar kampus selama seluruh semester, beasiswa tidak akan diberikan.

(Ikuti "Panduan Beasiswa untuk Siswa Internasional di Universitas Teknologi Cheng Shiu").

二、 住宿助學金 Beasiswa Dukungan Akomodasi:

學生於進入本校國際專修部就學後如無違反學校規定且成績優秀者，每學期可申請住宿費補助，最高補助金額新臺幣 8,700 元，最多補助 5 年，如學生全學期校外實習無提供助學金。

Jika tidak ada pelanggaran peraturan sekolah dan prestasi akademik yang luar biasa dalam program sarjana, mahasiswa dapat terus mengajukan beasiswa setiap semester. Jumlah subsidi maksimal adalah NT\$8.700 per semester, dan dapat diberikan maksimal selama 5 tahun. Subsidi tidak akan diberikan jika mahasiswa sedang menjalani magang di luar kampus selama satu semester penuh.

捌、學雜費退費基準

PERATURAN PENGEMBALIAN BIAYA KULIAH DAN BIAYA

學生休、退學時間 Waktu penarikan/penarikan siswa	學費、雜費退費比例 Tarif dan Biaya Penggantian Biaya Kuliah	備註 Catatan
一、註冊日(含當日)前申請休退學者 Siswa yang menyerahkan surat penarikan sebelum tanggal penerimaan (termasuk tanggal penerimaan)	免繳費，已收費者，全額退費 Tidak ada biaya kuliah, biaya yang dibayarkan akan dikembalikan sepenuhnya	
二、於註冊日之次日起至上課(開學)日之前一日申請休、退學者 Kirimkan surat penarikan dari hari setelah tanggal penerimaan hingga sebelum tanggal mulai	學費退還三分之二，雜費全部退還 2/3 dari biaya kuliah dikembalikan, semua biaya lainnya dikembalikan sepenuhnya	其採學分學雜費或學雜費基數核算者，退還學分費全部、學雜費基數(或學分學雜費)三分之二 Jika biaya kuliah dan biaya didasarkan pada kredit atau berdasarkan biaya kuliah dan biaya, biaya kuliah kredit penuh dan 2/3 dari basis biaya kuliah dan biaya (atau biaya kuliah dan biaya per kredit) akan dikembalikan
三、於上課(開學)日(含當日)之後而未逾學期三分之一申請休、退學者 Kirimkan surat penarikan dari tanggal mulai (termasuk tanggal mulai) hingga kurang dari 1/3 semester	學費、雜費退還三分之二 2/3 pengembalian biaya kuliah dan biaya lainnya	其採學分學雜費或學雜費基數核算者，退還學分費、學雜費基數(或學分學雜費)各三分之二 Jika biaya kuliah dan biaya didasarkan pada kredit atau berdasarkan biaya kuliah dan biaya, 2/3 dari biaya kuliah dan 2/3 dari biaya kuliah dan biaya dasar (atau biaya kuliah dan biaya berdasarkan kredit) akan dikembalikan
四、於上課(開學)日(含當日)之後逾學期三分之一，而未逾學期三分之二申請休、退學者 Mengajukan penarikan diri dari sekolah setelah semester 1/3 hingga kurang dari semester 2/3	學費、雜費退還三分之一 1/3 pengembalian biaya kuliah dan biaya lainnya	其採學分學雜費或學雜費基數核算者，退還學分費、學雜費基數(或學分學雜費)各三分之一 Jika biaya kuliah dan biaya didasarkan pada kredit atau berdasarkan biaya kuliah dan biaya, 1/3 dari biaya kuliah kredit dan 1/3 dari basis biaya kuliah dan biaya (atau biaya kuliah dan biaya per kredit) akan dikembalikan
五、於上課(開學)日(含當日)之後逾學期三分之二申請休、退學者 Ajukan penarikan setelah 2/3 semester	所繳學費、雜費，不予退還 Biaya kuliah dan biaya yang dibayarkan tidak dapat dikembalikan	

備註：

- 一、 表列註冊日、上課（開學）日及學期之計算等，依各校正式公告之行事曆認定之；學校未明定註冊日者，以註冊繳費截止日為註冊日。
- 二、 學生申請休學或自動退學者，其休、退學時間應依學生（或家長）向學校受理單位正式提出休、退學申請之日為計算基準日；其屬勒令退學者，退學時間應依學校退學通知送達之日為計算基準日。但因進行退學申復（訴）而繼續留校上課者，以實際離校日為計算基準日。
- 三、 休、退學之學生應於學校規定期限內完成離校手續；其有因可歸責學生之因素而延宕相關程序者，以實際離校日為計算基準日。
- 四、 各校不得於學校行事曆所定該學期開始日前預收任何費用。

Catatan:

1. Tanggal penerimaan, tanggal mulai, semester, dll. akan ditentukan sesuai dengan jadwal resmi yang diumumkan oleh sekolah; Jika sekolah tidak menentukan tanggal penerimaan tertentu, batas waktu penerimaan dan pembayaran akan dihitung sebagai tanggal penerimaan.
2. Bagi siswa yang mundur dari sekolah (termasuk penarikan sementara atau sukarela), waktu penarikan akan dihitung sejak tanggal siswa (atau orang tua) menyerahkan surat penarikan resmi di Departemen Urusan Akademik sekolah. Bagi siswa yang dipaksa mundur dari sekolah oleh sekolah, Tanggal pemberitahuan penarikan akan menjadi dasar perhitungan. Namun, bagi siswa yang terus tinggal di sekolah karena aplikasi penarikan sedang diproses, tanggal keberangkatan yang sebenarnya akan digunakan sebagai dasar perhitungan.
3. Siswa yang mengundurkan diri dari sekolah harus menyelesaikan prosedur untuk meninggalkan sekolah dalam batas waktu yang ditentukan oleh sekolah; Jika penyelesaian prosedur tertunda karena penyebab siswa, tanggal keberangkatan yang sebenarnya akan digunakan sebagai dasar perhitungan.
4. Sekolah tidak diperkenankan memungut biaya apapun sebelum semester dimulai sesuai jadwal sekolah.